

### Круглогодичные курсы для взрослых от 16 лет:

| Классический курс                        | Занятия (20) + культурная программа (5) |        |        |        |
|--|---|--------|--------|--------|
|  | 20 уроков в неделю (2-11 нед.)          | 2 нед. | 3 нед. | 4 нед. |
| Курсы без проживания                     | 468                                     | 607    | 746    | 139    |
| Курсы + отель ActiLingua 2-мест.стандарт | 758                                     | 1.042  | 1.326  | 284    |
| Курсы + отель ActiLingua 1-мест.стандарт | 858                                     | 1.192  | 1.526  | 334    |
| Курсы + отель ActiLingua 1-мест.комфорт  | 1.190                                   | 1.690  | 2.190  | 500    |
| Курсы + семья/апарт./общед. 2-мест.      | 688                                     | 937    | 1.186  | 249    |
| Курсы + семья/апарт./общед. 1-мест.      | 814                                     | 1.126  | 1.438  | 312    |

| Длительный классич. курс                 | Занятия (20) + культурная программа (5) |         |         |         |
|--|---|---------|---------|---------|
|  | 20 уроков в неделю (12-52 нед.)         | 12 нед. | 24 нед. | 36 нед. |
| Курсы без проживания                     | 1.366                                   | 2.542   | 3.718   | 98      |
| Курсы + отель ActiLingua 2-мест.стандарт | 3.106                                   | 6.022   | 8.938   | 243     |
| Курсы + отель ActiLingua 1-мест.стандарт | 3.706                                   | 7.222   | 10.738  | 293     |
| Курсы + отель ActiLingua 1-мест.комфорт  | 5.698                                   | 11.206  | 16.714  | 459     |
| Курсы + семья/апарт./общед. 2-мест.      | 2.686                                   | 5.182   | 7.678   | 208     |
| Курсы + семья/апарт./общед. 1-мест.      | 3.442                                   | 6.694   | 9.946   | 271     |

| Интенсивный курс или бизнес-немецкий     | Классич.курс(25) + мини-группа (10)     |        |        |        |
|--|---|--------|--------|--------|
|  | 30 уроков в неделю: 20 + 10 (2-11 нед.) | 2 нед. | 3 нед. | 4 нед. |
| Курсы без проживания                     | 706                                     | 964    | 1.222  | 258    |
| Курсы + отель ActiLingua 2-мест.стандарт | 996                                     | 1.399  | 1.802  | 403    |
| Курсы + отель ActiLingua 1-мест.стандарт | 1.096                                   | 1.549  | 2.002  | 453    |
| Курсы + отель ActiLingua 1-мест.комфорт  | 1.428                                   | 2.047  | 2.666  | 619    |
| Курсы + семья/апарт./общед. 2-мест.      | 926                                     | 1.294  | 1.662  | 368    |
| Курсы + семья/апарт./общед. 1-мест.      | 1.052                                   | 1.483  | 1.914  | 431    |

| Длительный интенсивный курс              | Классич.курс (25) + мини-группа(10)      |         |         |         |
|--|--|---------|---------|---------|
|  | 30 уроков в неделю: 20 + 10 (12-52 нед.) | 12 нед. | 24 нед. | 36 нед. |
| Курсы без проживания                     | 2.470                                    | 4.750   | 7.030   | 190     |
| Курсы + отель ActiLingua 2-мест.стандарт | 4.210                                    | 8.230   | 12.250  | 335     |
| Курсы + отель ActiLingua 1-мест.стандарт | 4.810                                    | 9.430   | 14.050  | 385     |
| Курсы + отель ActiLingua 1-мест.комфорт  | 6.802                                    | 13.414  | 20.026  | 551     |
| Курсы + семья/апарт./общед. 2-мест.      | 3.790                                    | 7.390   | 10.990  | 300     |
| Курсы + семья/апарт./общед. 1-мест.      | 4.546                                    | 8.902   | 13.258  | 363     |

| Сверхинтенсивный курс                    | Классич.курс(25) + индивидуально(10)    |        |        |        |
|--|---|--------|--------|--------|
|  | 30 уроков в неделю: 20 + 10 (2-11 нед.) | 2 нед. | 3 нед. | 4 нед. |
| Курсы без проживания                     | 1.202                                   | 1.708  | 2.214  | 506    |
| Курсы + отель ActiLingua 2-мест.стандарт | 1.492                                   | 2.143  | 2.794  | 651    |
| Курсы + отель ActiLingua 1-мест.стандарт | 1.592                                   | 2.293  | 2.994  | 701    |
| Курсы + отель ActiLingua 1-мест.комфорт  | 1.924                                   | 2.791  | 3.658  | 867    |
| Курсы + семья/апарт./общед. 2-мест.      | 1.422                                   | 2.038  | 2.654  | 616    |
| Курсы + семья/апарт./общед. 1-мест.      | 1.548                                   | 2.227  | 2.906  | 679    |

| Индивидуальный курс                         | Индивидуальный курс |                  |                  |
|---|---------------------|------------------|------------------|
|   | 10 уроков в нед.    | 20 уроков в нед. | 30 уроков в нед. |
| Курсы без проживания:                       | 575                 | 1.078            | 1.617            |
| Проживание: отель ActiLingua 1-мест.комфорт | 361 в неделю        |                  |                  |

#### Начало:

(Классический, интенсивный, сверхинтенсивный и индивидуальный курсы): **каждый понедельник.**

Для начинающих: 02.01./ 30.01./ 05.03./ 02.04./ 30.04./ 04.06./ 02.07./ 30.07./ 27.08./ 24.09./ 29.10./ 03.12.2012/ 07.01.2013.

Бизнес-немецкий (Мин. уровень - базовый уровень 2, продолжительность - 2 недели): 30.04./ 16.07./ 30.07./ 27.08.2012.

#### Мы предлагаем:

- **20/30 уроков немецким** в неделю (1 урок= 45 мин.).
- 5 уроков в неделю, посвященных **культурной программе**: экскурсии по Вене, лекции и видеофильмы об австрийской музыке, искусстве, истории, литературе, кухне; курс венского вальса; праздники; спорт.
- **Проживание** согласно брони (включая пользование кухней).
- Сертификат *ActiLingua*.
- Словарь *ActiLingua*.
- **Учебники** выдаются для всего курса. Их также можно купить за полцены в секретариате.
- Пользование компьютерами, книгами, фильмами, журналами из медиатеки.
- Помощь студентам в школьном секретариате с понедельника по пятницу.
- **Бесплатный выход в интернет (WLAN/Wi-Fi).**
- Электронная почта.
- Студенческий путеводитель по Вене.
- *ActiLingua-Card*, дающая скидки на определенные концерты, а также в некоторых музеях, магазинах и ресторанах.

**Дополнительно** (классический, интенсивный, сверхинтенсивный, индивидуальный и преподавательский курсы, бизнес-немецкий):

- **Доплата за горячий сезон:** EUR 44 в неделю. **Горячий сезон: 01.07.-24.08.2012.**
- **Трансфер** (от вокзала/аэропорта до места проживания), одна поездка: EUR 37.
- **Питание:** семья, отель ActiLingua, общежитие:  
завтрак: EUR 44 в неделю.  
полупансион: EUR 118 в неделю.
- **Отель ActiLingua: Стандарт:** 2-мест.комната в индивидуальном пользовании: EUR 83 наценка к стандартной плате в неделю.  
**Комфорт:** дополнительная кровать в номере: EUR 100 вычет из стандартной недельной платы за каждое место.
- **Пакет страховых услуг:** EUR 15 в неделю.
- **Отказ от уже заключенной страховки:** 4% от общей суммы.
- **Визовый взнос** за пригласительное письмо (Россия, Украина, Китай): EUR 100,-.
- **Express-почта (DHL):** EUR 60,-.
- **Залог за ключ** (возвращается): EUR 100.
- **Общественный транспорт:** EUR 14/нед.

**Начало** (индивидуальный курс): **каждый понедельник.**

Скидки (индивидуальный курс):

2 участника: -40%

3 участника: -50%

Проживание согласно вашим запросам.

### Специальный курс: дополнительно к вашему курсу:

| Экзаменационный курс  |                 | Продолжительность: 2 недели |  |
|---|-----------------|-----------------------------|--|
| Курс Дополнительно к выбранному вами курсу (оплата непосредственно в Вене): |                 |                             |  |
| + 8 групповых занятий (мин. 4 человека) или                                 |                 | 92                          |  |
| + 4 индивидуальных занятия  |                 | 160                         |  |
| <b>Экзаменационный взнос:</b>   | A2 базовый: 78  | B1 сертификат: 86           |  |
| C1 высший: 110  | B2 средний: 100 | C2 бизнес-немецкий: 130     |  |

**Начало** (экзаменационный курс): 05.03.  
(экзамен: 15./16.03.)/ 07.05. (экзамен: 16./18.05.)/ 16.07. (экзамен: 26./27.07.)/ 06.08.  
(экзамен: 16./17.08.)/ 03.09. (экзамен: 13./14.09.)/ 05.11. (экзамен: 15./16.11.).

**Услуги** (экзаменационный курс): см. выбранный курс  
• плюс 8 групповых занятий или 4 индивидуальных для подготовки к экзамену.

| Немецкий язык и музыка             |  | Продолжительность: 4-52 недели |  |
|------------------------------------|--|--------------------------------|--|
| 20 + 1 уроков в неделю             |  |                                |  |
| Доплата (классический/интенсивный) |  | EUR 61 в неделю                |  |

**Услуги: занятия в консерватории:**

- 1 музыкально-инструментальное или вокальное занятие в неделю (45 мин.).
- 1-3 дополнительных теоретических занятий в неделю.
- Справка о посещении консерватории.

**Каникулы в консерватории 2012:**

24.12.2011 - 06.01.2012/ 06.02. - 10.02./ 02.04. - 10.04./ 02.07. - 31.08./ 24.12.2012 - 06.01.2013.  
На каникулах и по праздникам занятия выпадают и позже не восполняются.

**Начало** (Немецкий и музыка): **каждый понедельник.** Для начинающих: см. классический курс

**Дополнительно:**

- Доплата за 1 **дополнительное занятие инструментальной музыкой или вокалом** в неделю: EUR 53/нед.
- Самостоятельные занятия в консерватории EUR 3 в час.

| Немецкий язык и практика                  |  | Продолжительность: 4-52 недели |  |
|---|--|--------------------------------|--|
| Посреднический взнос за рабочую практику: |  |                                |  |
| Доплата в выбранному курсу:               |  | EUR 380                        |  |

**Услуги:**

- **работа на одном из австрийских предприятий:** телефонные интервью; выбор подходящей фирмы.
- **Отзыв и рекомендации работодателя.** Подробная программа по вашему требованию.

недели рабочей практики.

Соискатель не получает заработную плату и должен сам оплачивать проживание и питание (проживание с питанием около EUR 155-210 в неделю).

**Оплачиваемая работа:**

Для студентов из стран ЕС, Норвегии, Исландии и Швейцарии. Минимальный языковой курс 4 недели + 8 недель рабочей практики. Мин. EUR 290 нетто в месяц за 40-ую

рабочую неделю.

Проживание и страховка оплачивается работодателем или финансируется за счет соответствующей прибавки к зарплате. Количество мест с оплачиваемой работой ограничено, и на них могут претендовать только соискатели с хорошим знанием немецкого языка.

**Примечание:** Работа на определенной позиции или в определенной фирме не гарантируется. Если нам не удастся найти для вас подходящее место, мы вернем вам EUR 277.

**Неоплачиваемая работа:**

Для студентов из ЕС и других стран. Минимальный языковой курс 4 недели + 4

| Подготовка к университету 1+2                        |  | Продолжительность: 12-52 недели |  |
|--|--|---------------------------------|--|
| 20 или 30 уроков в неделю + 8 дополнительных занятий |  |                                 |  |
| Доплата (классический/интенсивный)                   |  | EUR 192                         |  |

**Услуги:** см. классический курс плюс:

- **экзаменационный курс:** 8 групповых занятий.
- **экзаменационных взнос:** B2 средний уровень или C1 высший уровень.

- Бесплатный Placement Service: информация об учебе.

**Дополнительно:**

- Студенческий взнос: EUR 380,22 за семестр.

Подданные ЕС, стран Шенгенской зоны и Швейцарии освобождены от студенческого взноса.

- Проживание во время учебы.

**Начало** (подготовка в университету):

**каждый понедельник.** Для начинающих: 02.01./ 30.01./ 05.03./ 02.04./ 30.04./ 04.06./ 02.07./ 30.07./ 27.08./ 24.09./ 29.10./ 03.12.2012/ 07.01.2013.

| Немецкий язык для преподавателей                            |  | Продолжительность: 2 недели |  |
|---|--|-----------------------------|--|
| 20 или 30 уроков в неделю                                   |  |                             |  |
| 20 уроков в неделю: доплата (классический курс) за 2 недели |  | EUR 311                     |  |
| 30 уроков в неделю: доплата (интенсивный курс) за 2 недели  |  | EUR 495                     |  |

**Начало** (немецкий язык для преподавателей):

классический: 30.01./ 26.03./ 09.07./ 23.07./ 08.10.2012.

интенсивный: каждый понедельник.

**Услуги:**

- **Классический курс для преподавателей: 20 занятий** повышения квалификации (8-12 человек) или

**Интенсивный курс для преподавателей: 30 занятий:** 20 занятий общего курса (8-12 человек) + 10 занятий повышения квалификации.

- 5 занятий в неделю, посвященных культурной программе.
- Все предложения классического курса. Этот курс удовлетворяет условиям фонда ЕС „Comenius“.

**Экскурсии (по желанию к любому из курсов):**

Оплачиваются непосредственно в Вене (примерная цена одного места):

- **экскурсия на целый день** (EUR 25-68): Зальцбург, долина Вахау, озеро

Нойзидлерзее, Грац, Ретц.

- **экскурсии на полдня** (EUR 10-39): Клостенбург, замок Кройценштайн, Лаксенбург, водяная пещера Хинтербрюльль, UNO-City.

### Каникулярный курс для молодежи 16-19 лет:

| Каникулярный курс (16-19 лет)                                   |          | Продолжительность: 2-6 недель |          |          |  |
|---|----------|-------------------------------|----------|----------|--|
| 20 или 30 уроков в неделю                                       | 2 недели | 3 недели                      | 4 недели | 6 недель |  |
| Каникулярный курс 1 (20 у./нед.) + общежит./полупансион/2-мест. | 1.012    | 1.423                         | 1.834    | 2.656    |  |
| Каникулярный курс 2 (30 у./нед.) + общежит./полупансион/2-мест. | 1.250    | 1.780                         | 2.310    | 3.370    |  |

#### Начало занятий 2012:

**16-19 лет: 01.07., 15.07., 29.07.**

2 недели: 01.07.–14.07.

15.07.–28.07.

29.07.–11.08.

3 недели: 01.07.–21.07.

15.07.–04.08.

22.07.–11.08.

4 недели: 01.07.–28.07.

15.07.–11.08.

6 недель: 01.07.–11.08.

Для начинающих только 01.07. и 29.07.

**Приезд:** воскресенье. **Отъезд:** суббота.

#### Предоставляемые услуги:

- **20/30 уроков немецкого языка** в неделю (1 урок = 45 минут).
- Сертификат *ActiLingua*.
- **Проживание** студенческое общежитие, 2-мест. комната, полупансион.

- **Досуг:** напр., спорт: футбол, баскетбол, пляжный волейбол. Культура: экскурсии, курс венского вальса, викторины. **Вечерний досуг:** напр., вечерняя Вена, дискотеки, барбекю.
- **Учебники** выдаются на весь курс. Также их можно купить за полцены в школьном секретариате.
- Вы можете пользоваться компьютерами в медиатеке, а также брать там книги, фильмы, журналы.
- **Бесплатный выход в интернет (WLAN/Wi-Fi).**
- Студенческий путеводитель по Вене.
- *ActiLingua-Card*, дающая скидки на некоторые концерты, а также в определенных ресторанах и магазинах.
- Доплата за горячий сезон.

#### Дополнительно:

- **Трансфер** (от вокзала/аэропорта до места проживания), одна поездка: EUR 37.

*Оплачивается непосредственно в Вене:*

- **Общественный транспорт:** EUR 14/нед. (обязательно).
- **Специальная культурная программа:** экскурсии с экскурсоводом, включая входные билеты: EUR 24/нед.
- **1 однодневная поездка:** напр., Зальцбург/Вахау: EUR 68.
- **1 поездка на полдня:** напр., Лаксенбург/замок Кройценштайн EUR 39.
- **Экзамен:** Сертификат по немецкому языку: EUR 86. Курс подготовки к экзамену (6 уроков.): EUR 69. Курс подготовки к экзамену: 09.07. (экзамен: 12./13.07.), 23.07. (экзамен: 26./27.07.)
- **Посещение концерта:** EUR 42.
- **Пакет страховых услуг:** EUR 15/нед.
- **Отказ от заключенной страховки:** 4% от общей суммы.
- **Залог за ключи** (возвращается): EUR 100.
- Карманные расходы: мин. EUR 60 в неделю.

### ActiLingua летняя программа для 12-17 лет:

| Летняя школа в центре Вены (12-17 лет)                 |          | Продолжительность: 2-5 недель |          |  |
|--|----------|-------------------------------|----------|--|
| Летний курс 1: 20 уроков                               | 2 недели | 3 недели                      | 5 недель |  |
| Курс + Школьный кампус <b>стандарт</b> /полный пансион | 1.322    | 1.882                         | 3.002    |  |
| Курс + Школьный кампус <b>комфорт</b> /полный пансион  | 1.466    | 2.098                         | 3.362    |  |

| Летний курс 2: 30 уроков                               | 2 недели | 3 недели | 5 недель |
|--|----------|----------|----------|
| Курс + Школьный кампус <b>стандарт</b> /полный пансион | 1.484    | 2.125    | 3.407    |
| Курс + Школьный кампус <b>комфорт</b> /полный пансион  | 1.628    | 2.341    | 3.767    |

#### Начало занятий 2012:

**Летний курс 1+2:**

**12-17 лет: 01.07., 15.07., 22.07.**

2 недели: 01.07.–14.07.

15.07.–28.07.

22.07.–04.08.

3 недели: 01.07.–21.07.

15.07.–04.08.

5 недель: 01.07.–04.08.

Для начинающих только 01.07. и 22.07.

**Приезд:** воскресенье. **Отъезд:** суббота.

**Курс подготовки к экзамену:** 09.07. (экзамен: 12./13.07.), 23.07. (экзамен: 26./27.07.)

#### Предоставляемые услуги:

- **20 или 30 уроков немецкого языка** в неделю (1 урок = 45 минут).
- Сертификат *ActiLingua*.
- **Проживание** в школьном кампусе в **4-6-мест. комнатах** (душ в коридоре) или в школьном кампусе **комфорт** в **3-4-мест. комнатах** с душем.
- Выдается постельное белье, полотенца привозите с собой.
- **Пансион:** трехразовое питание.
- **Круглосуточный присмотр.**
- **Спорт и досуг:** напр., бадминтон, пляжный волейбол, футбол, баскетбол, плавание, аэробика. Культурная программа: экскурсии, театральная студия, курс венского вальса, викторины.
- **Вечерний досуг:** напр., дискотеки, вечерняя Вена, барбекю.

#### Дополнительно:

- **Трансфер** в оба конца (аэропорт: EUR 72, вокзал: EUR 52).
- Служба сопровождения в аэропорту: EUR 55.
- *Оплачивается непосредственно в Вене:*
- **Общественный транспорт:** EUR 14 в неделю (обязательно для детей от 15 лет).
- **Специальная культурная программа:** экскурсии в экскурсоводом, включая входные билеты: EUR 24/нед.
- **1 однодневная поездка:** Зальцбург/Вахау: EUR 68.
- **1 поездка на полдня:** водяная пещера/замок Кройценштайн EUR 39.
- **Теннис:** 6/8/10 часов. (EUR 63/84/105)
- **Посещение концерта:** EUR 42.
- **Страховка:** EUR 15/нед.
- **Экзамен:** Сертификат по немецкому языку: EUR 86. Курс подготовки к экзамену (6 занятий): EUR 69.
- **Залог** (возвращается): EUR 40.
- **Визовый взнос** за пригласительное письмо (Россия, Украина, Китай): EUR 100,-.
- **Express-почта (DHL):** EUR 60,-.

**Персональная информация:**

Фамилия: \_\_\_\_\_ Имя: \_\_\_\_\_  
 Родной язык: \_\_\_\_\_ Дата рожд.: \_\_\_\_\_  
 Улица: \_\_\_\_\_  
 Индекс: \_\_\_\_\_ Место жительства: \_\_\_\_\_  
 Страна: \_\_\_\_\_ о мужск. \_\_\_\_\_ о женск.  
 Дом. телефон: \_\_\_\_\_ Тел. 2/Факс: \_\_\_\_\_  
 Профессия/учеба: \_\_\_\_\_ e-Mail: \_\_\_\_\_  
 Я узнал об ActiLingua из / от : \_\_\_\_\_

**Информация о курсах:**

Самооценка: о начинающий \_\_\_\_\_ о начинающий с некоторыми знаниями языка \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ о базовый уровень \_\_\_\_\_ о средний уровень \_\_\_\_\_ о продвинутый уровень \_\_\_\_\_  
 Я записываюсь на следующий курс: \_\_\_\_\_ о классический \_\_\_\_\_ о интенсивный \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ о сверхинтенсивный \_\_\_\_\_ о длительный классический \_\_\_\_\_ о длительный интенсивный \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ о каникулярный 1 \_\_\_\_\_ о каникулярный 2 \_\_\_\_\_ о специальный: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ о летняя школа: курс 1 \_\_\_\_\_ о летняя школа: курс 2 \_\_\_\_\_  
 Начало занятий: \_\_\_\_\_ Продолжительность: \_\_\_\_\_ недель

**Проживание:** Я хотел/а бы, чтобы ActiLingua зарезервировала для меня:

отель ActiLingua: \_\_\_\_\_ о 2-мест. стандарт \_\_\_\_\_ о 1-мест. стандарт \_\_\_\_\_ о 1-мест. комфорт \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ о семья \_\_\_\_\_ о студенческ. апартаменты \_\_\_\_\_ о студенческ. общежитие (июль-август) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ о 2-мест. комната \_\_\_\_\_ о 1-мест. комната \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ о завтрак \_\_\_\_\_ о полупансион \_\_\_\_\_ для курящих: \_\_\_\_\_ о да \_\_\_\_\_ о нет \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ комната в кампусе летней школы (12-17 лет): \_\_\_\_\_ о стандарт \_\_\_\_\_ о комфорт \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ о Диета/аллергия? Если да, какие \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ о Особые пожелания и замечания: \_\_\_\_\_

**Трансфер** при приезде: \_\_\_\_\_ о да \_\_\_\_\_ о нет \_\_\_\_\_ место прибытия: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ день прибытия: \_\_\_\_\_ время прибытия: \_\_\_\_\_ номер поезда/рейса: \_\_\_\_\_  
 Трансфер при отъезде: \_\_\_\_\_ о да \_\_\_\_\_ о нет \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ день отбытия: \_\_\_\_\_ время отбытия: \_\_\_\_\_ номер поезда/рейса: \_\_\_\_\_

**Страхование:**

Отказ от страхования поездки: \_\_\_\_\_ о да \_\_\_\_\_ о нет \_\_\_\_\_  
 Пакет страховых услуг: \_\_\_\_\_ о да \_\_\_\_\_ о нет \_\_\_\_\_ Продолжительность: \_\_\_\_\_ недель

Своей подписью я подтверждаю, что ознакомился с условиями договора  
 (см. стр. 15 брошюры „Учим немецкий - знакомимся с Веной“).  
 Копия подтверждения банковского перевода прилагается. **Номер счета:** 5.212.808, Raiffeisenbank  
 Wien (BLZ 32000), IBAN: AT 30 32000 00005212808, Swift: RLNWATWW

Консультант или агентство  
 (заполняется консультантом)

Дата и подпись заявителя  
 или ответственных лиц в случае несовершеннолетия заявителя

## 1. Запись на курсы

- Заполните **формуляр** и отправьте его нам по факсу, по обычной или электронной почте или online. Записать вас на курсы может также представитель *ActiLingua* в вашей стране. При регистрации несовершеннолетних формуляр должен быть подписан родителями.
- При регистрации вы должны перевести **задаток** в размере 198 евро, который потом будет вычтен из общей суммы, и по желанию страховой взнос на случай расторжения договора. В течение 2 рабочих дней после поступления Вашего авансового платежа мы направим Вам подтверждение о бронировании вместе со счетом, на основании которых Ваш курс определенно зарезервирован на Ваше имя.
- **Оставшаяся сумма** должна быть выплачена за 30 дней до начала курсов. После получения платежа мы отправим вам „Пригласительное письмо“ и адрес вашего проживания в Вене.

## 2. Оплата

### Денежный перевод:

ActiLingua Language Studies GmbH & CO KG  
Raiffeisenlandesbank Wien  
Meidlinger Hauptstraße 46, A-1120 Wien  
Bankleitzahl (БИК): 32000  
Swift (СВИФТ): RNLWATWW  
IBAN: AT 30 32000 00005212808  
Konto-Nummer (номер счета): 5.212.808  
Spesenfrei für den Begünstigten (без накладных расходов)

### Кредитная карта: (Visa, Mastercard)

Пришлите нам, пожалуйста, по факсу или посредством online-формуляра (данные передаются в зашифрованном виде) следующую информацию:

- Номер полученного от нас счета или имя и фамилию студента
- Тип и номер кредитной карты
- Срок действия карты, сумму, код
- Имя обладателя карты

## 3. Изменения

После регистрации у вас еще есть возможность изменить дату приезда, место проживания и пр. (сбор за обработку 40 евро). За 31 день до начала курсов изменения невозможны. Вы имеете право отказаться от выбранного курса (расторгнуть договор) и записаться на новый, соответствующий вашим желаниям.

## 4. Расторжение договора

Если вы хотите отказаться от курса,

### Запись на курсы

Чтобы записаться на курсы, заполните **формуляр** и пошлите нам его по **почте, факсу или электронной почте**. Также вы можете **зарегистрироваться online** или обратиться в **специальные агентства**, находящиеся в вашей стране. Одновременно с регистрацией вы должны перевести задаток размером 198 евро.

непрерывно сообщите нам об этом письменно. **Полщина за аннулирование** курса и проживания составляет:

За 4 дня до начала курсов: 198 евро;  
За три или несколько рабочих дней до начала курса, а также в случае неявки слушателя или после начала курса внесенный платеж возврату не подлежит. Аннулирование зависит от времени получения письменного извещения академией *ActiLingua*.  
Вместо отказа от курса учащийся может найти себе замену. В этом случае он не несет никаких издержек, кроме сбора за обработку (40 евро).

## 5. Страховка на случай отказа

Мы рекомендуем заключить специальную страховку на случай отказа от поездки. Она стоит 4% от общей суммы и должна быть выплачена одновременно с залогом. Если вы отказываетесь от поездки из-за болезни или болезни близкого до начала курсов, вам возвращаются деньги, за исключением страховки и затрат на путешествие. При аннулировании курса необходима справка от врача.

## 6. Страхование поездки

Страхование поездки обязательно только для летней школы, но мы настоятельно рекомендуем заключить страховой договор. *ActiLingua* предлагает по умеренным ценам страховой пакет (от болезни, несчастного случая, а также страхование имущества) на время вашего пребывания в Австрии. Стоимость и условия страхования - по запросу.

## 7. Визовая информация

Если вам нужна виза, обратитесь в австрийское посольство в вашей стране. Мы с удовольствием поможем вам и вышлем приглашение, если это необходимо. Учащийся несет все расходы, связанные с получением визы. Подробную информацию вы найдете во флаере „Визовая информация“.

## 8. Ответственность

Школа не несет ответственности за учащихся. За нанесенный ущерб перед пострадавшим отвечает непосредственно учащийся. Если он еще не достиг совершеннолетия, то ответственными становятся родители.

## 9. Расторжение договора со стороны ActiLingua

Если учащийся ведет себя неподобающим образом, не обращает внимания на замечания или грубо нарушает контракт, то *ActiLingua* имеет право досрочно расторгнуть контракт. *ActiLingua* сохраняет за собой право требовать оплаты курса. В некоторых случаях деньги за недополученные услуги могут быть возвращены. В случае расторжения контракта подобным образом все издержки по НДС несет учащийся.

## 10. Гарантия

Учащийся обязан при обнаружении каких-либо недостатков или возникновении проблем сразу проинформировать школьный секретариат и потребовать помощи.

## 11. Праздники

В праздничные дни школа закрыта. Пропущенные занятия не восполняются.  
01.01. / 06.01. / 09.04. / 01.05. / 17.05. / 28.05. / 07.06. / 15.08. / 26.10. / 01.11. / 08.12. / 24.-28.12.2012

## 12. Замечание

Минимальное количество человек в группе - четыре. При меньшем количестве учащихся, *ActiLingua* оставляет за собой право отменить курс или сократить количество занятий на 25%.

## 13. Устроитель

Курсы немецкого языка организует Language Studies GmbH & CO KG, Wattmannsgasse 15, 1130 Wien, Austria. FN 257153t, UID ATU: 61536412

## 14. Фотографии

Все фотографии, которые вы сделаете во время вашего пребывания в Вене на курсах, могут быть использованы в качестве рекламных материалов *ActiLingua* или опубликованы в интернете. Если вы не согласны, то укажите это в формуляре при записи на курсы.

## 15. Общая информация

Школа оставляет за собой право в случае необходимости изменять программу обучения.

1 занятие длится 45 минут. Школа не несет ответственности за опечатки и ошибки переводчиков. По судебным вопросам обращаться в суд Вены.

## 16. Выходные данные

Ответственный за содержание, устроитель: Language Studies GmbH & CO KG. Фото: Stefan Fiedler, Andreas Kırber, Angeliq Kalny. Текст: Doris Mitterbacher. Верстка: Andreas Kırber. Графика: Astrid Fiedler.